

1689 Dezember 26., Paris

ERSUCHEN VON OBERST [BEAT JAKOB] ZURLAUBEN AN BEAT JAKOB II.  
ZURLAUBEN, DES ERSTEREN FAMILIE IN FINANZIELLEN DINGEN  
BEIZUSTEHEN

---

"Memoire pour mon Cousin et beaufrere[:]

J'ay le prie de payer annuellement pour la subsistence de ma Mere [Anna Maria  
S p e c k] et autres choses necessaires la somme de ... 500 L

Pour ma soeur [A n n a] M a r i e t h e r e s e [Zurlauben] a condition  
qu'elle demeure dans un couvent a Einsidlen [das Kloster Au in Trachslau ge-  
meint?] ... 150 L

J'ay payé a mon cousin ... [133] livres qu'il at payé en conte de la pension  
de ma soeur [- welche konkret gemeint ist, bleibt unklar, ev. aber handelt es  
sich dabei um die obige Anna Maria Theresia -]<sup>1</sup> en l'an 1689 et tout les de-  
niers qu'il at avancé iusque a aujourd'huy pour ma famille suivant nos  
comptes arrestéz

J'ay luy promets de luy tenir conte des sommes cy dessus annuellement sur les  
deniers qu'il recevra pour moy comme aussi de tous ceux qu'il payera au pays  
[im spez. Zug gemeint] pour moy en foy de quoy ie me suis signé ...

Zurlauben de gestellenbourg"

"Mr. le Colonel me prie de tenir compte de ce que j'ay debourseray[!] pour  
sa famille"

1) Die Namen von Beat Jakobs Geschwistern s. Meier/Zurlaubiana "Stammtafel"  
866, 8.3.1.-8.3.12.

---

Original, mit teilweise zerstörter Dorsualnotiz von Beat Jakob II. Zurlauben.  
AH 65, 19-20 - Blatt 19<sup>v</sup> und 20<sup>r</sup> leer

1704 September 3./22.; Oktober 16.

"ESTAT DES OFFICIERS ET DOMESTIQUES DE MONSEIGNEUR LE COMTE [BEAT  
JAKOB] DE ZURLAUBEN QUY SONT REVENUS D'ULM [WO DER LIEU-  
TENANT GENERAL ZURLAUBEN AN DEN FOLGEN DER IN DER SCHLACHT  
BEI HOECHSTAETT ERLITTENEN VERLETZUNGEN VERSTORBEN WAR] A  
VILLE"

---

"premierement[:]